

**"Documento original en mal estado  
e incompleto"**

# INDICE

	Página
<b>I. INTRODUCCIÓN</b>	<b>5</b>
<b>II. ANTECEDENTES</b>	<b>9</b>
2.1 Datos poblacionales	9
2.2 Caracterización física	12
2.3 Emergencia Viva	15
<b>III. SITUACIÓN SOCIO-ECONÓMICA, DE SERVICIOS BÁSICOS Y PRESENCIA INSTITUCIONAL EN EL CONTEXTO DE LA EMERGENCIA</b>	<b>18</b>
<b>3.1 PRODUCCIÓN</b>	<b>18</b>
3.3.1. Actividades Productivas	19
3.1.2. Formas de explotación	20
3.1.3. Canales de comercialización	22
3.1.4. Fuentes de Financiamiento	23
3.1.5. Organización para la producción	23
<b>3.2 SERVICIOS BÁSICOS</b>	<b>25</b>
3.2.1. Alimentación	25
3.2.2. Agua	26
3.2.3. Caminos	26
3.2.4. Electricidad	28
3.2.5. Salud	28
3.2.6. Vivienda	29
<b>3.3 PRESENCIA INSTITUCIONAL</b>	<b>30</b>
<b>IV. ORGANIZACION PARA LA EMERGENCIA Y PRINCIPALES PROPUESTAS DE LAS COMUNIDADES</b>	<b>32</b>
<b>4.1 ORGANIZACION PARA LA EMERGENCIA</b>	<b>32</b>
<b>4.2 PROPUESTAS DE LA COMUNIDAD PARA AMENAZAS</b>	<b>33</b>
<b>V CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b>	<b>35</b>
<b>ANEXOS</b>	



## ANEXOS

#1 Agricultores entrevistado Cantón Matina	37
#2 Instituciones y organizaciones presentes en el Cantón de Matina	38
#3 Agricultores entrevistados Cantón de Siquirres	39
#4 Instituciones y organizaciones presentes en el Cantón de Siquirres	40
#5 Comité local de emergencia de Matina	41
#6 Comité local de Emergencia de Siquirres	42
#7 Convocatoria de la Municipalidad	43

## MAPAS

Mapa del Cantón de Matina	44
Mapa del Cantón de Siquirres	45
Mapa de La Región Huetar Atlántica, Distribución de Tierras del IDA	46

## CUADROS

Cuadro #1: Distribución por distritos en área por km <sup>2</sup> , total de población por hombres y mujeres, Cantón de Matina	5
Cuadro #2: Distribución por distritos en área por km <sup>2</sup> , total de población por hombres y mujeres, Cantón de Siquirres	6

## **EVALUACION DEL IMPACTO SOCIAL DE LA INUNDACION DE LOS DIAS 10, 11, 12 DE DICIEMBRE DE 1993 EN LOS CANTONES DE MATINA Y SIQUIRRES**

### **I.- INTRODUCCIÓN.**

El tema de los desastres "naturales" viene tomando importancia, en nuestra sociedad, a raíz del impacto que han tenido en el desarrollo económico y social de la comunidades. Su incidencia negativa no solo se ha manifestado en pérdidas de vidas humanas, sino también, en los serios daños que provoca en el ámbito económico y en la infraestructura productiva y social en la zona donde se origina.

A pesar de esta situación son insuficientes los avances y pocos los conocimientos a nivel de comunidades sobre las opciones existentes y las vías posibles a recurrir. Lo anterior se puede evidenciar analizando la capacidad de respuesta de una comunidad ante un fenómeno natural.

De lo expuesto deriva el interés de la Comisión Nacional de Emergencia por recoger mediante este estudio el accionar y por ende la capacidad de respuesta tanto de las comunidades afectadas como de las instituciones estatales, pero desde el punto de vista de los damnificados.

Es en este marco que el presente trabajo busca evaluar tanto la realidad existente de los campesinos de algunas comunidades de los cantones de Matina y Siquirres en términos del cómo enfrentan y perciben la realidad generada por las inundaciones; la capacidad de respuesta que se generó ante la emergencia, así como la colaboración que obtuvieron y/o tienen de parte de las instituciones gubernamentales, de igual forma de parte de organismos privados (ONG's). En este sentido, el trabajo se fundamenta en la información aportada por los habitantes de las comunidades, es por tanto, un diagnóstico "desde abajo".

Este trabajo de investigación es un diagnóstico preliminar, en el sentido de que permitirá detectar los ejes de acción que deberán desarrollar las instituciones públicas o privadas en la búsqueda de soluciones a la situación prevaleciente en las comunidades de Matina y Siquirres. O sea, es un insumo para la toma de decisiones por parte de las diversas instituciones que se encuentran presentes en estas comunidades.

El documento a desarrollar incluirá varios apartados que analizarán diferentes puntos fundamentales de la dinámica social de las comunidades visitadas, para comprender y detectar su vulnerabilidad ante una emergencia.

El primer apartado del documento es la introducción, se incluye el método utilizado para obtener la información, así como la selección de las comunidades entrevistadas.

El segundo apartado va referido a los antecedentes de las zonas, se desarrollarán temas como los datos generales de población, las características físicas de las zonas y las experiencias vividas de los entrevistados en cuanto a cómo, en el momento de la emergencia, se organizaron para enfrentar la situación.

El análisis de la situación socioeconómica y de servicios básicos se ubica en el tercer punto, tomando en cuenta la población ha estudiar, los puntos se centran en producción, servicios básicos y un punto crucial que es la "evaluación" o sentir de las comunidades con respecto a la actividad de las instituciones estatales y privadas en términos de respuesta a sus necesidades.

El tema de organización para la emergencia, como las propuestas de las comunidades para resolver su problemas se ubica en el quinto apartado del trabajo.

Se concluye en el sexto apartado con las conclusiones y recomendaciones que se gestan a partir del estudio.

La metodología empleada en este estudio de evaluación, en términos de los efectos del desastre y respuesta ante los mismos (por parte de las comunidades), se desarrolló exclusivamente como un trabajo de campo (visita a la comunidades y parcelas) que involucró a agricultores de la zona de Matina: Estrada, Zent Viejo y Nuevo, Bajo Chirripó, Corina, Baltimore, Bristol, B-Line, Esperanza, Ramal La Berta, 24 Millas, 23 Millas, 4 Millas y 7 Millas, Barbilla (Sectores Este y Oeste) y se entrevistó a un agricultor de la comunidad de Mondonguillo. En la zona de

Siquirres, las comunidades visitadas fueron: Bambusal, Cultivez, Isona, Hamburgo y Cocal.

Los agricultores fueron entrevistados mediante una guía de temas a tratar, seleccionándose únicamente entre dos y/o cuatro productores en cada una de las comunidades, debido a lo extenso de la zona y a la duración de cada entrevista (más de media hora).

En la selección de los entrevistados, se determinó que fueran pequeños productores ubicados en las zonas críticas o más afectadas por la inundación, bajo criterio de la Comisión Nacional de Emergencia. En este sentido, el apoyo del Comité Local de Emergencia del Cantón de Matina, coordinado por Lorenzo Colpan; y del Comité Local de Emergencia de Siquirres, coordinado por Ronaldo Wright, fue fundamental; tanto por su conocimiento de la zona en sí, como por su formación y accionar en términos de atención de emergencias. De ellos deriva la determinación de las zonas más afectadas, así como las horas para la realización de entrevistas, ya que servían de guías, no así las horas de finalización de las mismas, que dependían de la disponibilidad de los entrevistados y de los caminos de acceso a las parcelas.

Del mismo modo, se realizó la tarea de revisión de los informes enviados tanto por el Oficial de Enlace a la Comisión Nacional de Emergencia como de algunas Instituciones Estatales y del Comité Local de Emergencia -CLE-.

## II. ANTECEDENTES.

### 2.1. DATOS POBLACIONALES

El cantón de Matina se crea bajo la ley #4344 del 24 de junio de 1969, se fundó como el cantón número cinco de la provincia de Limón y como cabecera del barrio mismo. Matina está formada por tres distritos. En el siguiente cuadro se muestra el área, la población total, y por sexo de Matina.

CUADRO #1  
Cantón de Matina  
Distribuido por distritos en área Km<sup>2</sup>,  
total de población, por hombres y mujeres.

DISTRITO	AREA KM <sup>2</sup>	POBLACIO N	HOMBRES ♂	MUJERES ♀
MATINA	354.37	5.454	2.954	2.500
BATAAN	213.26	9.176	4.770	4.406
CARRANDI	205.01	5.195	2.795	2.400
<b>TOTAL:</b>	<b>77.264</b>	<b>19.825</b>	<b>10.519</b>	<b>9.306</b>

FUENTE: Elaboración propia con base a datos suministrados por la Dirección General de Estadística y Censos. Estimación al 1 de Enero de 1992.

El Cantón de Matina posee una tasa de natalidad del 41.1%, a nivel nacional es de 26.2%, la

tasa de mortalidad general es de 4.2% y la de mortalidad infantil es de 17.9%, las del país son de 3,8% y 13.8% respectivamente.

En el Cantón de Matina entre las enfermedades más frecuentes se hayan el paludismo, el sarampión, la hepatitis. Sin embargo, se han dado casos de tosferina, rubéola y enfermedades venéreas, no hay reportado ningún caso por intoxicación ya sea de alimento o plaguicidas.

El cantón de Siquirres se creó bajo la ley número 11 del 19 de setiembre de 1911, como cantón número tres de la provincia de Limón con cinco distritos y como cabecera de la población del mismo nombre.

**CUADRO #2**  
**Cantón de Siquirres**  
 Distribuido por distritos en área Km<sup>2</sup>,  
 total de población, por hombres y mujeres.

DISTRITO	AREA KM <sup>2</sup>	POBLACION N	HOMBRES ♂	MUJERES ♀
SIQUIRRES	37.325	23,974	12,422	11,552
PACUARIT O	21.803	5,730	3,079	2,651
FLORIDA	93.02	2,136	1,190	946
GERMANIA	69.66	3,857	2,084	1,773
CAIRO	106.23	2,962	1,636	1,326
<b>TOTAL</b>	<b>860.19</b>	<b>38,659</b>	<b>20,411</b>	<b>18,248</b>

FUENTE: Elaboración propia con base a datos suministrados por la Dirección General de

### Estadística y Censos. Estimación al 1 de Enero de 1992.

El Cantón de Siquirres posee una tasa de natalidad del 31,1%, con una tasa de mortalidad general del 2.9% y tasa mortalidad infantil del 12.9%.

Entre las enfermedades más frecuentes que padecen los habitantes del Cantón se encuentran el paludismo, la diarrea, el sarampión, la hepatitis, las enfermedades venéreas y las intoxicaciones por plaguicidas. Sin embargo se han dado casos de rubéola y de sida.

A pesar que los Cantones de Siquirres y Matina tienen el común denominador de hallarse bajo una amenaza constante, las zonas tienen un desarrollo socioeconómico, político y cultural muy diferente, que se evidencia en el menor acceso a instituciones y servicios por parte de las comunidades de Matina.

Parte de la gente entrevistada en Matina, manifestó permanecer en la zona desde hace cuatro años o más. En Siquirres, la población tiene diez años o más de estar viviendo en el lugar.

Sin embargo, en general casi todos tienen un alto grado de arraigo en las zonas, desarrollado a partir de sus experiencias en la dinámica productiva como antiguos trabajadores bananeros, aunque por haber sido empleados para labores específicas, carecen de una visión de conjunto de las prácticas productivo-culturales. A pesar de ello, estos agricultores realizan todo el proceso productivo desde la siembra hasta la comercialización, incluyendo el empaque de productos en

algunos casos.

Es importante destacar que las familias de estas comunidades son relativamente numerosas, ya que están compuestas por más de cinco miembros, llegando incluso a doce personas en muchos casos.

Cabe hacer notar que la mayoría de los campesinos deben desplazarse hacia su parcela para trabajar, ya que sus casas están ubicadas en otro sitio; por ejemplo: en la comunidad de Zent Nuevo (Matina), la mayoría de sus habitantes son agricultores que tienen sus parcelas en la comunidad de Zent Viejo.

## **2.2. CARACTERIZACIÓN FÍSICA**

Las comunidades visitadas en Siquirres y Matina, se encuentran en una llanura recorrida por las cuencas de los ríos Pacuare, Madre de Dios, Matina y sus numerosos afluentes, entre los que destacan el Chirripó Atlántico, Cimarrones y el Barbilla, área que es parte integrante de la antigua "Zona Bananera" de la provincia de Limón.

Las crecidas y desbordamientos ("llenas") de dichos ríos son frecuentes, debido a las características topográficas del terreno y a la elevada sedimentación en los cauces, producto de tendencias naturales aceleradas por la deforestación. La construcción de diques y otras obras

por parte de las bananeras hace que los agricultores sean más vulnerables, ya que en muchos casos desvían el río o cavan zanjas -en las comunidades les llaman 'sanjos'- para botaderos, lo que pone en mayor riesgo no solo a las parcelas, sino también a todos sus habitantes.

Es considerada zona de "riesgo esencialmente por eventos hidrometeorológicos (inundaciones y huracanes)" (Lavell, 1991, p.23) aunque posteriormente evidenció ser, a la vez, zona de riesgo sísmico.

Casi todas las poblaciones presentan un carácter similar: carencia o falta de importancia de los cuadrantes, casas colocadas a lo largo de las líneas férreas y caminos. Las casas son viviendas rústicas de madera sin pintar, levantadas sobre basas altas para evitar los daños de la humedad y como defensa ante las inundaciones y los animales peligrosos. Aún así, se trata de construcciones muy vulnerables ante la inundación ya que no reúnen las condiciones para enfrentarla, especialmente en los precarios, construidas con materiales de mala calidad.

Pese a que los peligros de inundación son conocidos, debido a la intensa explotación bananera los terrenos resultaron agotados en la década de 1930, y son precisamente las partes inundables las que conservan mayor fertilidad, como producto de la materia orgánica y mineral depositada por las crecidas; (León, 1952, pp 94 y ss.) por lo que siguen resultando atractivas para los agricultores.

Para tener una percepción gráfica de la ubicación y división administrativa de los cantones

Matina y Siquirres ver mapas en anexos.

### 2.3. EMERGENCIA VIVIDA

Existe una creencia general entre los agricultores en términos que las inundaciones ocurren en las madrugadas, esto es porque las que han vivido "la mayoría de las llenas <sup>1</sup> han ocurrido en las madrugadas". (María Elida- Matina).

Cuando ocurrió la emergencia (amanecer del Jueves 10 al viernes 11 de diciembre) era de madrugada, las familias estaban reunidas en sus casas durmiendo; de modo que la inundación los despertó, teniendo que actuar con rapidez: tanto hombres como mujeres asumieron las tareas de poner a salvo a sus niños y luego intentar salvar algunos animales (gallinas principalmente) y pertenencias. Se dieron casos en que personas solas y con limitaciones no pudieron salvar sus animales ni pertenencias.

Algunos de los agricultores ayudaron a sus vecinos ya sea a ponerse a salvo como a rescatar algunos de los animales, otros en cambio, fundamentalmente las mujeres, se permanecieron con los niños en los lugares de altura que pudieron encontrar, generalmente en el techo de la casa.

Las causas u orígenes de las inundaciones los agricultores se la atribuyen a varios factores, la voluntad de Dios, a la deforestación en la meseta, cuando llueve en las montañas, a la infraestructura que las bananeras han construido para la protección de sus plantaciones, etc.

---

<sup>1</sup> *LLENA: los habitantes tanto del Cantón de Matina como de Siquirres le dan ese nombre a las inundaciones o desbordamientos de los ríos, causes, canales etc.*

La repercusión para los pequeños agricultores es realmente

crítica; como se mencionó, muchos de estos tenían sus parcelas a orillas de los ríos, canales o sobre cauces viejos, y con la inundación vieron perderse sus parcelas y el esfuerzo de horas de trabajo, ya que los ríos invadieron gran parte de las márgenes. En las comunidades en estudio el agua subió más de dos metros, sin embargo, no solo el nivel alcanzado fue alto, sino que venía con mucho caudal; incluso en Matina lanzó el material de la línea férrea contra las vivienda, quedando estas como un playón; aparte de esto, la corriente traía mucho sedimento.

Aunque las pérdidas directas son evidentes, no hay una estimación de éstas a corto y mediano plazo en agricultura y servicios. De cara a estas pérdidas y debido a la base financiera limitada o inexistente de los pequeños productores hay enormes problemas para restablecer o rehabilitar, a mediano plazo, su capacidad de producción, lo que afecta severamente la economía monetaria y atención de las necesidades de subsistencia de las familias.

Los comités locales de emergencia -CLE- pudieron agilizar el diagnóstico de necesidades y la canalización de la ayuda. En toda la zona afectada por la inundación, debido a la gran cantidad de damnificados, "se tuvo que establecer prioridades para distribuir los suministros que aportó la CNE (cobijas, espumas, diarios)" (Lorenzo Colpan y Ronaldo Wright, coordinadores CLE, Matina y Siquirres respectivamente).

En términos de volumen, la ayuda fue escasa en comparación a la problemática que dejó la

inundación, pero pudo ser distribuida de manera más eficiente y organizada ya que, al contar con el CLE, se pudo cubrir de manera inmediata, priorizando, a las familias con urgencias y necesidades. Sin embargo, debido a la priorización de familias necesitadas y el reducido volumen de los suministros, surgieron problemas a la hora de la distribución, ya que a muchas familias "no se les ayudó en nada" (Elías Araya-Matina) y a criterio de los damnificados si precisaban de ayuda. Según un miembro del CLE, en muchos casos, si se les daba una espuma, no se les daba cobija; por otra parte, en proporción al tamaño de los grupos familiares, los diarios resultaban muy pequeños.

El Comité Local de Emergencia, junto con la Comisión Nacional de Emergencia (que ha sido la que ha dado apoyo necesario, pero no así, suficiente), han sido las instituciones que le han estado haciendo frente a la problemática en estas zonas, el CLE distribuyendo los suministros, aunque en algunos casos se canalizó por medio de las Asociaciones de Desarrollo de las comunidades -Matina- y la CNE suministrándolos. Otra institución que ha estado funcionando activamente es el Ministerio de Salud, sin embargo por falta de recursos económicos (pago de viáticos) y de materiales no pueden seguir las labores encargadas.

La vulnerabilidad cultural está presente y no se pudo detectar hasta qué punto tienen fundamento ciertas creencias y experiencias de los agricultores, entre ellas, como su resistencia a evacuar "ya que temen que le roben lo que tienen". (Miguel Díaz C.-Siquirres)

### **III.- SITUACION SOCIO-ECONOMICA, DE SERVICIOS BASICOS Y PRESENCIA INSTITUCIONAL EN EL CONTEXTO DE EMERGENCIA**

#### **3.1. PRODUCCIÓN**

Como se dijo anteriormente, Limón es una zona dedicada fundamentalmente al cultivo de plátano y banano. Siquirres y Matina, al ser cantones de dicha provincia, se insertan dentro de esta dinámica productiva. Cabe destacar que prevalecen problemas de tenencia de las tierras en ambas zonas, ya que muchos de los campesinos no tienen títulos de propiedad por diferentes motivos, entre ellos: por carencia de recursos para pagar dicho trámite, porque los títulos han sido rechazados por los beneficiarios, y por la ubicación de las parcelas, entre otros factores.

Como se ve, las principales actividades se orientan a productos perecederos de muy corta vida, por lo que deben colocarlos con suma rapidez, lo que limita sus opciones de comercialización. Los agricultores de estas comunidades no reciben asistencia técnica de ninguna entidad privada, ni de extensionistas por parte del Estado.

En las comunidades en estudio del Cantón de Matina, se encuentran agricultores que alquilan tierras o son prestadas, aunque esto no es muy frecuente. Algunos de ellos, ante la "llena", se vieron en la obligación de desplazar a su familia hacia otros sectores y quedarse ellos para hacer frente a la situación y para tratar de salvar algo de su cosecha, aunque en muchos casos era

imposible.

En cuanto al jornalero, como efecto de la inundación su fuerza de trabajo no es requerida, ya que el agricultor no cuenta con recursos para pagarle; pese a que las actividades de rehabilitación de las bananeras demandan mayor cantidad de mano de obra, esta demanda no alcanza a cubrir a los trabajadores desplazados; aparte de ello por su edad no son sujetos de contratación y las compañías le dan preferencia a la población de secundaria.

### **3.1.1. ACTIVIDADES PRODUCTIVAS**

Los pequeños productores (la mayoría son adjudicatarios del Instituto de Desarrollo Agrario - IDA-) de la zona en estudio se dedican fundamentalmente a la producción y comercialización de plátano y banano (como productos que les posibilitan captar algún dinero) en pequeñas áreas de producción, sin embargo, en su gran mayoría poseen áreas productivas para el autoconsumo familiar, donde crían animales de granja y cultivan tubérculos (yuca, ñampi), y otros productos (chile dulce, maíz, ayote, papaya) y, en algunos casos, cría de ganado vacuno. En este sentido podríamos afirmar que son pequeños productores diversificados.

En Matina hubo intentos por aumentar la capacidad de diversificación de sus cultivos con arroz, pero no tuvieron éxito, en parte por falta de financiamiento.

A pesar que el plátano y el banano son productos que amparan los seguros de cosecha, los

agricultores ya sea por desconocimiento o por falta de ingresos entre otros, no tienen asegurados sus cultivos.

### **3.1.2. FORMAS DE EXPLOTACIÓN**

En su mayoría, los parceleros requieren de mano de obra (dos o más jornaleros) tanto para cultivar el banano y sacar el producto a la venta, como para plantar viveros; la mano de obra familiar es utilizada, pero no remunerada (en especial la de los niños o jóvenes, en algunos casos las mujeres), principalmente en trabajos de producción para autoconsumo y subsistencia; la venta de hojas de plátano y de otra variedad semejante es parte de estas actividades, misma que les sirvió de ayuda para enfrentar las pérdidas debidas a la inundación, aprovechando la época navideña.

Los agricultores operan a una escala reducida, que se evidencia en su poca capacidad de inversión, en el escaso número de trabajadores que emplean y la utilización de mano de obra no remunerada.

Los ingresos que reciben de la venta de sus cosechas, son invertidos en compra de semillas, de animales de granja, arreglo de casas y compra de alimentos para ajustar su dieta diaria.



### 3.1.3. CANALES DE COMERCIALIZACIÓN

Su producción la comercializan individualmente lo que, como se verá, afecta su capacidad de negociación. Sacan el producto a la carretera en espera de intermediarios; a Matina llega un camión de San José a comprarles con regularidad semanalmente y en Siquirres arriban varios cada quince días, provenientes de Turrialba; sin embargo, existen muchos intermediarios no regulares y suelen vender a quien primero se presente. Se les paga muy por debajo del precio al consumidor (¢150 a ¢180 el racimo). Luego de la inundación, este mismo canal les sirvió para la venta de hojas, como ya se mencionó.

En Siquirres, algunos comercializan mediante las ferias del agricultor (los viernes), de manera directa o indirecta; asimismo, hay otras vías de comercio local; por ejemplo, las pulperías compran el arroz que los agricultores llevan a pilar, así como los huevos, etc. Sin embargo, la mayor parte de su producción debe canalizarse hacia mercados externos a la zona.

Hay otros campesinos que comercializan vendiendo a las bananeras, sin embargo, además de otros problemas, los afecta la disminución de las ventas de banano en el exterior.

En pequeña escala, también comercializan tubérculos, ayote y sandía; con lo que ajustan el ingreso, pero en condiciones semejantes a las ya señaladas.

### **3.1.4. FUENTES DE FINANCIAMIENTO**

Tanto los agricultores de las comunidades de Matina como de Siquirres no tienen acceso al crédito, por una parte debido a la pequeña escala de su producción, por los costos y el tiempo que tardan realizando los trámites o por no reunir requisitos de garantía crediticia. Sin embargo, se puede encontrar algunos agricultores preocupados por cómo pagar deudas contraídas con los bancos u otras entidades como FUCODES (en Siquirres), ya que debido a la inundación no tienen cosecha que vender y corren el riesgo de perder absolutamente todo.

### **3.1.5. ORGANIZACIÓN PARA LA PRODUCCIÓN**

En Matina existen varias organizaciones de diversa índole; Asociación de Desarrollo Comunal, Comité de lucha Barbilla Oeste (formado, a raíz de la inundación y así poder hacer frente, en unión a otros, los problemas del agricultor), Iglesia Católica, Iglesia de Testigos de Jehová, Comité de Salud y otras. Sin embargo, el sector de agricultura carece de formas de organización propias orientadas a atender las necesidades que derivan de sus actividades productivas, prevaleciendo el "campesino o productor individual". Es decir, pese a que todo el sector está padeciendo la misma problemática, esta es enfrentada individualmente tanto en términos de producción como de comercialización.

En Matina se han dado intentos para enfrentar colectivamente diferentes actividades, entre ellas las de procesamiento de la producción (empaquete de banano para exportación). Uno de estos es

una sociedad formada por un grupo de tres a cinco campesinos que asumió, y se puede tomar así, un papel de organización; sin embargo, su planta empacadora fue arrasada por la inundación y no ha habido respuesta colectiva para superar este hecho. Aparte de ella, existe una cooperativa COOPEPALACIOS (formada en cooperación con el Ministerio de Agricultura y Ganadería-MAG-), sin embargo no es muy conocida en la zona y, según un campesino afiliado y fundador de ésta, hay problemas internos que afectan su accionar.

En este aspecto existe una importante diferencia con las comunidades de Siquirres, donde operan más organizaciones en comparación con las comunidades de Matina y parece ser que algunos agricultores reciben asesoramiento de un Sindicato. Pero no deja de existir un grupo importante que no está organizado en términos de producción, esto se evidencia en la búsqueda individual de soluciones en las instituciones del Estado, organizándose para otras actividades, como por ejemplo la construcción de un acueducto rural (la unión de dos comités de la comunidad de Hamburgo e Isona -Siquirres-, el primero compuesto por precaristas y el segundo por asentamientos del IDA). Muchos comités de ésta índole han desaparecido por la falta de respuesta que han recibido tanto de sus comunidades, como de las instituciones a que acudieron y porque se forman únicamente para éste fin.

En todo caso, la vulnerabilidad organizacional se hace presente en el sector, ya que los comités que se forman en las comunidades lo hacen por razones muy particulares de interés común, enfocados a la lucha por mejoras en infraestructura: arreglo de caminos, 'bacheo', construcción de acueductos, etc., no así, para enfrentar o prepararse para otras situaciones.

### **3.2.4. ELECTRICIDAD**

La cobertura de la electrificación es mucho mayor que el servicio de cañería. Casi todas las comunidades visitadas cuentan con servicio eléctrico y no se reportaron daños como consecuencia de la inundación.

### **3.2.5. SALUD**

Los agricultores destacan las acciones realizadas por el Ministerio de Salud en el achique (limpieza) de pozos y en vacunación, sin embargo exigen que no se descuide el resto del sector salud, por cuanto la zona es muy propensa a enfermedades como: malaria, paludismo, dengue, diarrea, etc.

En Matina debido a que la demanda de achique de pozos que se presentó fue considerable y el Ministerio de Salud no daba abasto, este se realizó en muchos casos por medio de la cooperación de los mismos vecinos; el señor Lorenzo Colpan, miembro de la Cruz Roja coordinó las acciones y la CNE donó los materiales, sin embargo una semana después aún quedaban sin limpiar pozos en la zona y los agricultores, como en el caso de Siquirres tuvieron que hacerlo ellos mismos.

En las comunidades de Matina el servicio médico es irregular: aunque cuentan con un programa de atención primaria, la CCSS aporta un médico que llega una vez por semana en algunas

comunidades, cada quince días en otras, o no llega del todo. Aquí también la visita médica depende del transporte que brinde la Cruz Roja.

En Siquirres los agricultores visitados padecen de la misma situación, "hay veces no lo vemos en semanas" (José Gutiérrez-Siquirres) y en algunas comunidades, al igual que en Matina, no reciben visita médica del todo.

Pese a la situación que prevalece en la zonas de estudio no existen problemas serios de salud.

Es importante destacar que existe en la zona una demanda de letrinas por parte de sus habitantes.

### **3.2.6. VIVIENDA**

No solo se tuvieron pérdidas en el sentido del inmueble como tal sino también, en sus enseres (camas, cobijas, ropa, trastes, equipo doméstico, entre otras).

Los daños en vivienda no están cuantificados, por parte de las instituciones encargadas, pero parece que se giraron fondos, aparte de lo presupuestado, para cubrir parte de los daños.(Roberto Vega -Matina, Municipalidad-).

Hay familias que obtuvieron el bono familiar para la construcción de sus viviendas, las cuales como se dijo anteriormente fueron dañadas.

La construcción de las viviendas carece de asesoría técnica. Aparte, de ello con la inundación se debilitaron las casa ya que ésta venía con 'correntada' y transportaba muchos sedimentos lo que azotó las viviendas y todo lo que en su paso encontró.

### 3.3. PRESENCIA INSTITUCIONAL

En las dos zonas se dan quejas constantes contra las instituciones del Estado, ya que en su mayoría no se han hecho presentes, expresiones como estas se dan muy frecuentemente:

*"...en Costa Rica tiene más prioridad un delincuente, que un campesino o agricultor, este es marginado [...]tratado como un perro.."* (agricultor de Matina)

En primer lugar cabe destacar que la presencia institucional en las zonas (fundamentalmente en Matina) es efímera y guarda una estrecha relación con momentos coyunturales de emergencia, generalmente orientadas más a la acción de respuesta inmediata y posterior, en términos asistencialistas, que a la prevención de los desastres.

Para los habitantes de estas comunidades las respuestas que han dado las diversas instituciones que deben estar involucradas no han sido satisfactorias. Se evidencia en las zonas una alta vulnerabilidad institucional, a pesar de las diferentes experiencias que han tenido.

Con respecto a las Asociaciones de Desarrollo Integral (ADI) son mal percibidas y hay un desconocimiento de la existencia de las mismas; sin embargo, las que existen son criticadas ya

que no cumplen -según los agricultores-, ningún papel importante en las comunidades. La opinión que tienen los agricultores de estas comunidades, es que no hay un desarrollo comunal, porque las asociaciones no ven los problemas de los agricultores como parte integral de la problemática de la zona: se preocupan más por otras cosas como la "salud del pueblo, no viendo que formamos parte de la comunidad". (Alfredo Lee-Matina-)

Los agricultores entrevistados en las comunidades de Matina se quejan de la Municipalidad por no prestar interés a sus

solicitudes o hacer caso omiso de ellas dando origen a una reacción colectiva en términos de presión que se expresa en el cierre de calles por parte de transportistas y algunos agricultores, para que se realice el bacheo de calles y la utilización de la maquinaria en la rehabilitación de caminos, fundamentalmente.(Irwin -Orben Matina-)

La Municipalidad, por su parte, reclama falta de recursos materiales, humanos y económicos y de la no presencia de otras instituciones; lo anterior se evidencia en la convocatoria a reunión por parte de ésta (ver anexos #7), a todas las instituciones estatales para la realización de una evaluación de pérdidas y necesidades, sin embargo no hubo respuesta ya que solo dos instituciones se hicieron presentes.

## **IV. ORGANIZACIÓN PARA LA EMERGENCIA Y PRINCIPALES PROPUESTAS DE LAS COMUNIDADES**

### **4.1. ORGANIZACION PARA LA EMERGENCIA**

En este apartado se hace manifiesto lo vulnerable que es la población en términos de respuesta a la emergencia debido a que, a pesar de las experiencias vividas, la población no estaba preparada para tal evento.

El Comité Local de Emergencia, con sus recursos, asumió todas las labores de organización tanto durante como después de la emergencia.

En Siquirres el Comité se organizó mejor, sin embargo tuvieron problemas con la obtención de suministros, teniendo que desplazarse a buscarlos.

A nivel comunal no existe la capacitación en materia de organización para la emergencia, solo el Comité local de Emergencia ha recibido cursos en respuesta, aparte de su experiencia en el campo.

Para la solicitud de suministros ambos comités realizan las peticiones directamente a la Comisión Nacional de Emergencia.

Por medio del Comité Local de Emergencia se canalizan los esfuerzos y suministros enviados

a las comunidades. Así como, se coordinan las actividades de las instituciones que participan.

## **4.2 PROPUESTAS DE LA COMUNIDAD PARA ENFRENTAR AMENAZAS**

Entre las principales propuestas que plantean tanto en las comunidades de Matina como de Siquirres están:

La necesidad de que sean reubicados en otra zona donde puedan seguir con sus actividades productivas.

Tanto en las comunidades de Siquirres como en las de Matina manifiestan la necesidad de construcción o de habilitar espacios que sirvan de albergues.

La conclusión de obras de las bananeras (diques y canales), no solo en beneficio de éstas.

Que se exija a las compañías bananeras contribuir al adecuado desarrollo de las comunidades.

Que se concluyan los acuerdos con el Gobierno, ejemplo que termine de construir el dique que se dejó inconcluso en la

Matina- (solo construyó aproximadamente 300 metros faltando construir (Rolando Gayle T -Matina-).

la construcción se les dé mantenimiento ya sea las que ya se encuentran en ejecución que no se abandonen .

el arillado que canalice paso del agua.

para arreglar los caminos de ingreso a sus parcelas.

los daños sufridos.

los recursos pertinentes para poder habilitar sus parcelas lo más pronto posible.

la instancia(s) que debe resolver las gestiones para solventar sus problemas.

que otras organizaciones se proyecten hacia sus comunidades.

## **V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

En este apartado se plantean las principales conclusiones y recomendaciones derivadas del análisis realizado en los apartados anteriores y las posibles áreas de acción que se deben considerar, para aprovechar los resultados del insumo y, fundamentalmente, para plantear una estrategia de desarrollo en este sector.

Son comunidades compuestas por habitantes de bajos ingresos.

Para el caso de Matina, los agricultores carecen del manejo del mercado, esto se evidencia con la presencia de muchos intermediarios y los precios recibidos no garantizan cubrir los costos de producción. El precio del producto no refleja el costo social. Deben acudir hasta Batán a comprar los insumos, debido a que las agencias de instituciones u otras agencias se ubican en este distrito.

Tenemos así que las relaciones de comercialización son inestables, sin contar con canales regulares.

Ambas zonas presentan grandes efectos ambientales, ya sea por la construcción de diques, como por la canalización de las aguas de desechos.

Las compañías bananeras poseen recursos para habilitar su actividad productiva a corto plazo;

no sucediendo así con el pequeño agricultor.

La creación de la infraestructura de las compañías bananeras como drenajes, diques, zanjos para botaderos es fundamentalmente para drenar y cuidar sus cultivos, sin tener cuantía el efecto que pueda producir éstos en las comunidades.

Se manifiesta por parte de los agricultores entrevistados que las demandas o propuestas que exigen giran en torno a la construcción de infraestructura para mitigar el impacto de la inundación.

Las comunidades de Siquirres tienen una mayor organización o capacidad para organizarse que las de Matina, tanto internamente como con otras comunidades.

No hay niveles de coordinación entre las instituciones que deben de actuar en las comunidades.

La extensión y magnitud de los daños causados está estrechamente ligado no solo al fenómeno natural (inundación) peligros, sino, y fundamentalmente por las características materiales, organizativas y culturales de las comunidades afectadas debido al carácter de las organizaciones (Iglesias, sindicatos etc.) no se ocupan de preparar a sus integrantes para enfrentar desastres.

La ubicación geográfica tanto de las viviendas como de las parcelas de muchos de los agricultores evidencia un nivel importante de vulnerabilidad localizacional.

Es evidente el desconocimiento a nivel comunal que existe en materia de desastres "naturales".

Una de las vulnerabilidades sociales de los agricultores se pone de manifiesto en la no existencia de organización en relación con la búsqueda de soluciones a los problemas de la vida cotidiana.

La percepción de los agricultores sobre los desastres está vinculada a actitudes conformistas (es la voluntad de Dios) y fatalistas (nada se puede hacer) e individualistas (hay que jugarsela solo, no queda más).

La concepción desarrollada por los agricultores y las instituciones involucradas en materia de desastres deja de lado el elemento social como eje fundamental del problema.

Existe una dependencia de recursos de los Comités Locales de Emergencia hacia la Comisión Nacional de Emergencia.

En términos de organización cabe destacar la importancia que tuvo en el momento de respuesta el Comité Local de Emergencia correspondiente a cada zona.

No existe comunicación en las zonas en estudio, varias de las comunidades quedan totalmente incomunicadas.

El eje de las soluciones que se planteen, debe girar en torno a la mejora de la calidad de vida

Desarrollar un proyecto de vivienda para la reubicación de agricultores que están ubicados en zonas de alto riesgo.

Evaluar las demandas de los agricultores, dándole respuesta satisfactoria.

Evaluar la posibilidad de que obtengan un seguro de cosecha, créditos blandos tomando en cuenta su situación y la fragilidad de la actividad que realizan.

Promover la prevención y mitigación de desastres y la organización de los agricultores antes, durante y después de la emergencia. Incorporarlo como parte fundamental de su desarrollo y por ende de la comunidad.

Dar capacitación sobre el tema del medio ambiente a toda la comunidad,

Capacitar sobre el tema de los desastres más allá de un número reducido de personas, llevarla a diferentes ámbitos: comunal, familiar, laboral y otros. Es decir, orientado a toda la población.

Que las comunidades se involucren en el desarrollo de un Plan de Prevención y Mitigación de Desastres Naturales, para la eliminación de los riesgos y vulnerabilidades de las mismas comunidades.

Se hace necesario crear un sistemas de prevención y respuesta ante desastres.

Una base de datos gráfica para ubicar estas unidades campesinas, con datos como la cantidad de agricultores que aglutina.

## ANEXO # 1.

**AGRICULTORES ENTREVISTADOS  
CANTON MATINA**

Varios de los entrevistados no dieron su nombre o su apellido.

Dn. Carlos (dueño del almacén en Matina Centro)

Rubén M. (Bajos de Chirripó)

María Elida H.

Elías Araya

Rolando Gayle Thompson (Regidor Municipal)

Andy Chamorro (Min. de Salud - CLE)

Emos Marxel Kennedy

Roberto Vega P.

Gertrudis Bustos

José Recio

Delroy Rolando Foster Ken

Godofredo Benavides Granados

José A. Sánchez Guerrero

Marcelo Ramírez J.

Benedicto Ramírez

Bertran Phillips

Omar Mora Gómez

Socorro Benavides

Herbeth Wil

Santos M. Corea

Fernando Martín

Cleveland John

Irvin Morgan Morgan

Jorge Edward

Alfredo Lee Bustos

Sotero Paniagua

Emos Gay

Verrys Lawson

Oscar Patterson

Jeremías Saint Claire

Alberto Lewis Crawford

José Villafuerte

Jorge Jesús López

Marciano Lester

Arturo Riba Lawson

Wellweslly Bloomfield

**ANEXO # 2.****INSTITUCIONES Y ORGANIZACIONES PRESENTES  
CANTÓN MATINA:**

Cuerpo de Bomberos  
Ministerio de Salud  
Iglesia Católica  
Testigos de Jehová  
Cruz Roja  
Municipalidad  
Comité de Lucha de Agricultores de Barbilla Oeste  
Asociaciones de Desarrollo  
Asociaciones Solidaristas  
Escuela Primaria  
Instituto de Desarrollo Agrario  
Puesto de Salud (Ministerio de Salud)  
Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados  
Colegio Agropecuario (Bataán)  
Expendio Consejo Nacional de Producción  
Universidad Estatal a Distancia  
Banco Nacional de Costa Rica  
Ministerio de Agricultura y Ganadería  
Guardia de Asistencia Rural  
Servicio de Correo  
Cooperativa

**\*\*NOTA:** *Casi todas las instituciones y organizaciones están ubicadas en el distrito de Bataán*

**ANEXO # 3.**

**AGRICULTORES ENTREVISTADOS  
CANTON SIQUIRRES.**

Roberto Contreras  
Ramón Meza  
Miguel Díaz Cordero  
Pedro Manuel Bonilla  
Javier Rivera  
Rafael Zarate Villegas  
María Elena Calero  
Justiniano Calvo Espinoza  
Mayra Benavente  
Oscar Solano Peraza  
José Gutiérrez G.  
Luis Villalobos  
José Alberto Salazar  
Gerrardo Chavarría  
Angela Céspedes R.  
Aurelio Bravo R.  
María Teresa González  
Isaías Cortes  
María Teresa Pérez Chacón

## ANEXO # 4.

**INSTITUCIONES Y ORGANIZACIONES PRESENTES  
CANTON SIQUIRRES**

Cuerpo de Bomberos  
Municipalidad  
Cruz Roja  
Comité Local de Emergencia  
Comité de Acueducto (Islona y Hamburgo)  
Iglesia Católica  
Iglesia Evangélica  
Iglesia Testigos de Jehová  
Asociaciones de Desarrollo  
Sindicatos  
Escuelas Primarias  
Banco Nacional de Costa Rica  
Banco de Costa Rica  
Ministerio de Agricultura y Ganadería  
Instituto de Desarrollo Agrario  
Instituto Costarricense de Electricidad  
Ministerio de Obras Públicas y Transportes  
Alcaldía  
Corte Suprema de Justicia  
Oficina de Correos  
Guardia de Asistencia Rural  
Cooperativas

**\*\*NOTA:** *Casi todas las instituciones y organizaciones están ubicadas en el distrito Primero.*

**ANEXO # 5.****COMITE LOCAL DE EMERGENCIA DE MATINA**

Lorenzo Colpan	Coordinador
Evaristo Grijalva	Subcoordinador
Carlos Bonilla Q.	Secretario
Andy Chamorro	Tesorero

**ANEXO # 6.****COMITE LOCAL DE EMERGENCIA DE SIQUIRRES**

Ronaldo Wright L.	Coordinador
José Hernández	Secretario
Luis E. Hernández	Tesorero
Jorge Madrigal	Fiscal